



Los Angeles Unified School District
BEYOND THE BELL BRANCH - STUDENT AUXILIARY SERVICES

NORTH FIELD OFFICE YOUTH SERVICES PLUS PROGRAM

5607 CAPISTRANO AVE. OFFICE: (818) 587-4300
WOODLAND HILLS, CA 91367 FAX: (818) 713-8554

PARENT / CHILD AGREEMENT

The Youth Services Plus provides academic assistance, recreation and enrichment activities. The program hours of operation always start immediately after school and end at 6:00 P.M.

During the Youth Services Plus, your child will receive assistance with his/her homework, be involved in exciting recreation and enrichment activities, and be provided with an evening snack. Children may be released at any time to a designated adult during these hours.

Upon acceptance to the Youth Services Plus, the following guidelines must be met on a daily basis:

1. Your child may sign his/herself out or must be picked up by an adult (designated on the student's emergency card) 18 years of age or older.
2. Children must be picked up or have signed out before the end of the program's operating time. Check with your Youth Services Plus Site Coordinator for the program hours. If your child is not picked up before the program dismissal time, the Youth Services office will be notified. If your child is picked up late three times, your child may be dismissed from the program. If one hour passes and a child has not been picked up, the child will be considered an abandoned child and a law enforcement agency will be called to pick up the child.
3. If a child is disruptive, misbehaves and or poses a threat to other children, he/she may be dismissed from the program.
4. Your child must sign in to the program immediately after the school dismissal bell. Once the child is signed in, he/she may not leave without an authorized adult. Failure to comply will constitute grounds for dismissal from the program.
5. **Your child must attend the Youth Services Plus a minimum of 9 hours per week. Failure to maintain this attendance average without a valid reason will be grounds for dismissal.**
6. Verbally or physically abusive behavior towards school staff by a parent will constitute grounds for dismissal from the program.
7. Children will not be released to a parent/guardian who is deemed to be in an intoxicated state. Any such incident may also be grounds for dismissal from the program.
8. Evaluation of the Youth Services Plus effectiveness is essential to maintaining and developing an effective after school program. Therefore, I (parent/guardian) agree to complete an annual parent survey and allow my child to be surveyed and his/her cumulative records accessed for evaluation information.
9. **I give my permission for my child to be filmed or photographed. I understand that all film or photos are the sole property of the Youth Services Plus, and may be used in displays to the public, to publicize the program, or for printed materials published by and/or for Youth Services Plus.**
10. I understand that my child may be selected as a team member to participate in a Beyond the Bell youth sports tournament, and the practices may take place during one or more of the daily rotations. I grant my child permission to participate with that understanding.

If your child is involved in other after-school programs (ELP OR EISA) he/she must first check in with the Youth Services Plus, and then go to the other after school program. Immediately after he/she is dismissed from the other program, your child must report to Youth Services Plus.

We are looking forward to your child successfully participating in the Youth Services Plus.

I have read and authorized the above Parent/Child agreement policies.

PARENT/GUARDIAN SIGNATURE _____ DATE _____



Los Angeles Unified School District
BEYOND THE BELL BRANCH - STUDENT AUXILIARY SERVICES

NORTH FIELD OFFICE YOUTH SERVICES PLUS PROGRAM

5607 CAPISTRANO AVE. OFFICE: (818) 587-4300
WOODLAND HILLS, CA 91367 FAX: (818) 713-8554

ACUERDO DE PADRE / NIÑO

El Youth Services Plus proporciona ayuda académica, recreación, y actividades de enriquecimiento. El horario del programa empieza inmediatamente después de clases regular y se termina a las 6:00 P.M.

Durante el Youth Services Plus, su hijo(a) recibirá ayuda con su tarea, participará en actividades emocionantes de recreación y enriquecimiento, y va a estar proveído con un bocadillo diariamente. Su hijo(a) puede salir del programa solamente con la firma de un padre o una persona asignada en la tarjeta de emergencia.

Sobre aceptación al Youth Services Plus, los siguientes reglamentos deben de ser satisfechos diariamente:

1. Su hijo o hija puede firmar para salir del programa o el padre o un adulto (asignado en la tarjeta de emergencia) 18 años o mayor tiene que recoger a su hijo(a) diariamente.
2. Estudiantes tienen que ser recogidos o haber firmado para salir del programa antes de las 6:00 p.m. Comprobé con el coordinador del Youth Services Plus para las horas específicas del programa. Si a su hijo(a) no lo recogen antes del tiempo de despedir del programa, la oficina de Youth Services será notificado. Si a su hijo(a) lo recogen tarde tres veces, su hijo(a) puede ser descargado del programa. Si pasa una hora y a su hijo(a) todavía no lo han recogido, se consideré su hijo(a) abandonado y el Youth Services Plus llamará a un agencia de ejecución de ley a que vengán a recoger a su hijo(a).
3. Si hay un estudiante con mala conducta o que amenaza a otros estudiantes, puede ser que el estudiante será descargado del programa.
4. Su hijo(a) tiene que inscribirse con el Youth Services Plus inmediatamente al cabo del horario regular de la escuela. Cuando su hijo(a) ya está inscrito en el programa, no se dejará despedirse hasta que una persona asignada en la tarjeta de emergencia venga a levantarlo. Si no se conforme con este reglamento, puede ser que su hijo(a) será descargado del programa.
5. **Su hijo(a) debe de atender el programa de Youth Services Plus por un mínimo de 9 horas por semana. Si no cumple con una asistencia regular será expulsado del programa, a menos que presente una razón válida.**
6. Comportamiento abusivo o insultante de un padre/tutor al personal del programa puede ser razón a descargar un estudiante del programa.
7. Los estudiantes no serán despedidos a un padre/tutor que tiene una apariencia de ser intoxicado. En cualquier clase de incidente que esto pase, también puede ser razón a descargar un estudiante del programa.
8. Evaluación del eficiencia del Youth Services Plus es instrumental para mantener y desarrollar un programa después de escuela. Por lo tanto, yo (padre/tutor) consiento a completar una encuesta y también doy permiso que mi hijo(a) complete una encuesta y que sus récords acumulativos sean acezados para dar información de evaluación.
9. **Yo doy permiso a que tomen fotografías y películas de mi hijo(a). Yo entiendo que todos los fotografías y películas son la propiedad del Youth Services Plus exclusivamente y pueden ser utilizados en exhibiciones para publicar el programa o para materiales publicados de/para el Youth Services Plus.**
10. Yo entiendo que mi hijo(a) puede ser escogido(a) como miembro de equipo para participar en un torneo de deportes para Beyond the Bell y que los entrenamientos pueden ser al mismo tiempo de los diferentes programas en el Youth Services Plus. Con ese entendimiento, yo doy permiso que mi hijo(a) participé con el equipo.

Si su hijo(a) participa con otros programas después de escuela (como ELP o EISA) el/ella tiene que inscribirse con el Youth Services Plus antes de irse con los otros programas. Después de terminar con el otro programa, el/ella tiene que presentarse al Youth Services inmediatamente.

Estamos esperando que su hijo(a) tenga éxito cuando participa con el Youth Services Plus.

Yo autorizo concordancia con todos estos reglamentos con el entrega del Acuerdo de Padre/Niño.

Firma del Padre/Tutor _____ Fecha _____